

Minister for  
International  
Trade



Ministre du  
Commerce  
extérieur

Nº 133

Le 13 juin 1990

## OUVERTURE D'UN NOUVEAU BUREAU COMMERCIAL DU GOUVERNEMENT CANADIEN, À PRINCETON, NEW JERSEY

Le ministre du Commerce extérieur, John C. Crosbie, a annoncé aujourd'hui l'ouverture d'un nouveau bureau commercial du gouvernement canadien, à Princeton, New Jersey. Il s'agit d'une nouvelle addition au réseau des 27 bureaux déjà établis aux États-Unis pour favoriser l'expansion des exportations et des investissements.

L'ouverture officielle du bureau de Princeton aura lieu le jeudi 14 juin, et sera présidée par l'Ambassadeur du Canada, M. Derek H. Burney. Afin de marquer cette occasion, le gouvernement de l'État a proclamé le 14 juin "jour du Canada au New Jersey".

"Ce nouveau bureau aidera les entreprises canadiennes à tirer parti des possibilités que l'Accord de libre-échange a suscitées dans ce marché important, a déclaré M. Crosbie. L'ouverture d'un bureau à Princeton s'inscrit également dans l'esprit de notre initiative d'expansion des marchés intitulée "Horizon le monde", qui vise à aider les exportateurs canadiens à pénétrer les marchés étrangers."

Le bureau commercial stimulera les échanges commerciaux, déjà importants, entre le Canada et le New Jersey; en effet, ces échanges s'élèvent à près de 5 milliards de \$CAN, ce qui place le New Jersey au douzième rang des États avec lesquels nous pratiquons le commerce. Nos principales exportations comprennent le papier journal, les véhicules et les pièces automobiles, le cuivre, les produits chimiques, le bois d'oeuvre résineux et l'équipement industriel.

Le bureau a également la responsabilité de reconnaître les possibilités de transfert de la technologie entre les firmes canadiennes et les sociétés et organismes de recherche du New Jersey, et d'en favoriser la réalisation. Les efforts de promotion portent principalement sur la technologie de pointe comme la biotechnologie, les matériaux de haute technologie,